

LAS BIBLIOTECAS CREAN FUTUROS PARTIENDO DE LA HERENCIA CULTURAL

Crónica del Congreso IFLA 2009 en Milán (Italia)

Nicolás Robinson García
Miembro del GI *Evaluación de la Ciencia y Comunicación Científica*
Universidad de Granada



En un año marcado por la lucha a favor del libre acceso al conocimiento y la crisis económica que llevó a la IFLA a trasladar la sede del congreso del próximo año de Brisbane (Australia) a Gotemburgo (Suecia), Milán se convirtió entre el 23 y el 27 de agosto en el lugar de encuentro de miles de bibliotecarios de todo el mundo. Una oportunidad única donde participaron alrededor de 4.500 personas de más de 100 países distintos compartiendo ideas y experiencias, y estableciendo contactos para futuros proyectos en común.

El lema este año ha sido *Las bibliotecas crean futuros partiendo de la herencia cultural*, y qué mejor lugar para celebrarse que Italia, “un país con una larga tradición en bibliotecas”, tal y como afirmó Claudia Lux, presidenta saliente de la IFLA, destacando la Biblioteca Ambrosiana de Milán o la ya desaparecida Bibliotheca Palatina de Roma. Esta última caracterizada por ser la primera biblioteca de acceso público. Acceso abierto al conocimiento, un tema que estuvo muy presente en este congreso marcado por la grave crisis económica que amenaza la situación laboral de muchos bibliotecarios del mundo. Ejemplo de ello fueron los carteles que colgaban a la entrada del congreso en los que los bibliotecarios italianos denunciaban la grave situación en la que se encuentran debido a los grandes cortes presupuestarios a los que se están viendo sometidos frente a la pasividad de sus políticos.

La participación fue este año mucho mayor que el anterior: 228 voluntarios y personal del comité nacional, 128 expositores en la Exposición Comercial, 34 periodistas, 30 intérpretes y 3.931 delegados inscritos. En cuanto a la participación hispanohablante, según se registró en el Caucus Hispánico celebrado el sábado 22, en las vísperas del comienzo del congreso, asistieron unas 45 personas. El Caucus es una oportunidad única para que los asistentes hispanohablantes puedan conocerse y compartir experiencias e inquietudes. La reunión estuvo presidida por Glòria Pérez Salmerón, presidenta de FESABID; José Antonio Merlo, secretario; Joaquín Selgas, de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria; y Jesús Lau, miembro de la Junta de Gobierno de la IFLA y presidente de la Asociación Mexicana de Bibliote-

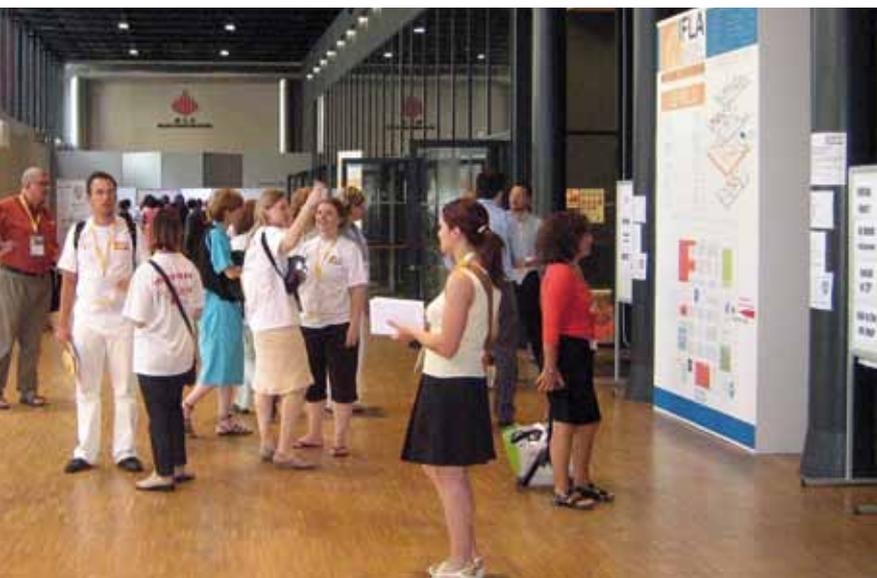
carios (AMBAC). Este año fueron varios los puntos interesantes que se trataron.

El Caucus Hispánico

En primer lugar, Jesús Lau recordó su derrota como candidato a la presidencia de la IFLA, donde salió elegida Ingrid Parent (Canadá) -actual presidenta electa tras relevar a Ellen Tise (Sudáfrica) que pasó a ser presidenta de la IFLA al término del congreso relevando a su vez a Claudia Lux (Alemania)-, y expresó su deseo de volver a presentarse como candidato en las próximas elecciones. Invitó a los asistentes a involucrarse en las actividades de la IFLA y a formar parte de las secciones con el claro mensaje de: “IFLA somos todos”.

Por su parte, Joaquín Selgas anunció su abandono de la Junta de Gobierno al no ser reelegido y, junto a Jesús, los ponentes explicaron las causas de uno de los acontecimientos acaecidos en la IFLA: la cancelación de Brisbane (Australia) como sede del congreso IFLA 2010 y la elección de Gotemburgo (Suecia) en detrimento de Kuala Lumpur (Malasia), la otra ciudad candidata. La grave crisis económica hacía

La participación fue este año mucho mayor que el anterior: 228 voluntarios y personal del comité nacional, 128 expositores en la Exposición Comercial, 34 periodistas, 30 intérpretes y 3.931 delegados inscritos.



esperar una baja participación de asistentes al congreso debido a su situación geográfica. A pesar de que la Junta de Gobierno intentó posponer la dolorosa decisión, al final se vieron obligados a cancelar la sede de Brisbane. Se le propuso a Malasia ser la nueva sede; no obstante y a pesar de su predisposición, no fueron capaces de reunir la documentación necesaria en los plazos establecidos, por lo que la IFLA se vio obligada a desechar esa opción. Así pues, recurrieron a Gotemburgo, una ciudad que se perfilaba como candidata de cara al Congreso IFLA 2012. Según afirmó Jesús Lau, esta ciudad cuenta con la suficiente infraestructura como para organizar un congreso de estas dimensiones en tan solo un año.

No obstante, el hecho de que vuelva a celebrarse en Europa ha levantado ciertos escollos entre los asistentes de países de otros continentes. Consideran que la IFLA se está convirtiendo en una federación representativa únicamente de Europa y de los Estados Unidos, y que no facilita en absoluto la asistencia al congreso de profesionales de países en vías de desarrollo al obligar a sus instituciones a realizar grandes desembolsos debido a la gran distancia que deben recorrer. Para paliar estas críticas, la Junta de Gobierno ha alentado a Kuala Lumpur para que vuelva a ser ciudad candidata en 2013 y así volver a seguir con la tendencia actual de celebrar el congreso cada año en un continente distinto.

Por otra parte, Antonio Lozano, de la Universidad de Granada, pidió que algunos hispanohablantes se encargasen de la traducción al español de los textos que su sección

publica. La traducción de estos textos es una labor voluntaria y de vital importancia de cara a mantener la interculturalidad y el multilingüismo de la IFLA.

Consejos para los novatos...

El Congreso Mundial de Bibliotecas e Información dio comienzo el domingo 23 de agosto. Como todos los años, el primer gran acontecimiento fue la reunión para aquellos que asistían por primera vez al congreso: *Introducción a la IFLA para los Nuevos Asistentes*. La gran magnitud del congreso hace que esta cita sea vital para los primerizos, puesto que les ayuda a situarse y a sacar el máximo provecho del mismo. En esta conferencia participó Bob McKee, director ejecutivo de la asociación británica CILIP (*Chartered Institute of Library and Information Professionals*) y miembro de la Junta de Gobierno, que mostró los entresijos de la IFLA, lo que ocurre en los pasillos, en las sesiones de trabajo, finalizando con tres consejos:

- 1- Relajaos.
- 2- Hay una ciudad bellísima ahí fuera.
- 3- Hablad con la gente.

Dina Youssef, directora del Centro de la IFLA para Bibliotecas de Lengua Árabe (Biblioteca de Alejandría) resaltó la importancia de consultar el *IFLA Express*: una pequeña revista con nueve números, dos se publican antes del congreso y dos después. Los cinco restantes se publican cada día del congreso en las siete lenguas de la IFLA (inglés, español, francés, alemán, chino, ruso y árabe). También participaron Jay Jordan, CEO y Presidente de la OCLC (principal patrocinador del Congreso), que animó a los asistentes a visitar la Exposición Comercial; Loida García Febo, del Grupo de Interés Especial de la IFLA sobre *Nuevos Profesionales*, y Aldo Pirola, miembro del Comité Nacional de la IFLA 2009 y director del sector bibliotecario en Milán.

...Y comienza el congreso

El lunes 24 de agosto, tras una inauguración en la que se intercalaban los discursos de los diferentes organizadores con espectáculos de diversos tipos, siempre manteniendo como hilo conductor el libro y las bibliotecas, dio comienzo el congreso. Una de las sesiones que tuvieron lugar, *Bibliotecas en el futuro: ¿dónde estaremos dentro de 10 años?*, se centró en plantear cuál será el rol de las bibliotecas en un futuro dominado por las tecnologías en el que los usuarios tendrán una identidad virtual, dando por obsoletas muchas de las técnicas y herramientas de las bibliotecas actuales y creando nuevas herramientas y técnicas para seguir llevando a cabo el mismo objetivo: ofrecer un acceso abierto y universal al conocimiento y a la cultura.

Durante la rueda de prensa de la IFLA tuvieron lugar dos noticias destacables. La primera fue el anuncio de los ganadores del 7º Premio Internacional de Marketing de la IFLA. En esta ocasión, los ganadores fueron: La *Junta Nacional de Bibliotecas (NLB) de Singapur* (Primer premio), por la campaña “Ve a la biblioteca”, caracterizada principalmente por incentivar las actividades de extensión bibliotecaria y dirigirse específicamente a ciertos sectores de la población; el *Wrexham County Borough Council* de Gales (Segundo premio), por su campaña “Días Felices / Una nueva mirada a Tu Biblioteca”; y la *Biblioteca de Alberta Edmonton* de Canadá (Tercer premio), por “La Campaña de Alberta / Libros y más allá”. A continuación, delegados de China informaron sobre la desgraciada situación en la que se encuentra Sichuan tras el ho-

rrible terremoto de 2008. Agradecieron las numerosas ayudas y donaciones que están recibiendo por parte de la IFLA y otras organizaciones europeas, y afirmaron que parte del dinero recibido se utilizará para la construcción de un edificio que albergue una biblioteca, un museo y un centro cultural.

Al día siguiente se celebró la sesión de tormenta de ideas sobre *Bibliotecas ofreciendo acceso al conocimiento*, liderada por Ellen Tise, actual presidenta de la IFLA. Presentó su tema presidencial y, acompañada por



Jesús Lau, presidió un debate en el que se representaban diferentes posturas ejercidas por distintos sectores de profesionales: derechos humanos, propiedad intelectual, acceso al conocimiento, tecnologías de la información, etc. Tras la sesión, alumnos de ByD italianos elaboraron un mapa conceptual en el que se establecían las principales conclusiones alcanzadas.

El Premio de Acceso al Aprendizaje 2009 de la Fundación Bill y Melinda Gates

El martes 25 por la tarde tuvo lugar la entrega del Premio de Acceso al Aprendizaje 2009. Un premio que se encuentra en su 10ª edición y que otorga la Fundación Bill y Melinda Gates a bibliotecas y organizaciones similares de fuera de los Estados Unidos que realizan un esfuerzo innovador



para ofrecer acceso libre a ordenadores y a Internet, ayudando a mejorar la vida de millones de personas. Este año, el premio se le concedió a la Fundación Empresas Públicas de Medellín (Fundación EPM), que ha creado una Red de Bibliotecas Públicas de 34 bibliotecas a través de las cuales proporcionan acceso a los ciudadanos a la información y a la tecnología. Cinco de las bibliotecas se denominan *parques biblioteca* y son considerados como “el corazón del conocimiento”. Esto se debe a que están situados en barrios marginales de Medellín donde la mayoría de los usuarios son personas con bajos ingresos económicos que carecen de un ordenador. Desde su puesta en marcha, el número de visitas a las bibliotecas ha aumentado de 90.000 a 500.000 al mes y la ratio de personas por ordenador ha disminuido en más de un 66%.

Sostenibilidad, mujeres y fútbol!

El miércoles 26 fue uno de los días más movidos del congreso. Mientras se celebraba el *Primer Torneo Internacional IFLA de Fútbol*

en el que participaban cuatro equipos (uno formado por bibliotecarios alemanes, dos equipos integrados por bibliotecarios italianos y otro formado por un elenco de bibliotecarios de distintos países), el Grupo de Interés Especial gestado en el anterior congreso de Québec 2008, *Sostenibilidad Medioambiental y Bibliotecas*, tenía su primera sesión. Según Veerle Minner, presidente del Grupo de Interés, “era importante para las bibliotecas prestar atención a temas medioambientales y las implicaciones del cambio climático”. De hecho, este grupo cuenta con el apoyo de varias personalidades de la IFLA, como son: Claudia Lux, Pascal Sanz o Marian Koren, por nombrar algunos.

La sesión del Grupo de Debate *Mujeres, Información y Bibliotecas* también contó con una invitada insigne: la actual presidenta de la IFLA, Ellen Tise. Esta sesión consistió en una mesa redonda en la que se plantearon diversas cuestiones y se expusieron distintos proyectos que pretenden mejorar la situación de la mujer en países y situaciones de desigualdad.

See you in Goteborg!

El último día del congreso, Agnese Perrone, ganadora del Primer Premio IFLA al Estudiante en ByD, presentó la comunicación vencedora dentro de la sesión organizada por la Sección de Desarrollo de la Colección y Adquisiciones: *Un caleidoscopio de libros electrónicos: múltiples perspectivas sobre las experiencias de las bibliotecas con los libros electrónicos*. El artículo, titulado *El desarrollo de las colecciones de libros electrónicos en Italia: un caso de estudio*, versaba sobre la forma en la que los bibliotecarios universitarios en Italia se están enfrentando en la integración del nuevo material digital a sus colecciones. Finalmente, en la sesión de Clausura se anunció la sede para el congreso en 2012: Helsinki (Finlandia), y se recordó que el congreso en 2013 tendrá lugar en Asia y Oceanía. Se presentó la sede del congreso IFLA 2010, Gotemburgo (Suecia), y se recordó la sede para el 2011, Puerto Rico. ■